

PROGRAMA TATAPUME Nº1

LA IDENTIDAD

ENTRA CARETA TATAPUME

ENTRA SINTONIA TATAPUME E INTRODUCCIÓN

INDICATIVO GENÉRICO TATAPUME

“TATAPUME: ESCUCHANDO LAS MIL VOCES DE EUROPA”

LOCO: Bienvenidos y bienvenidas a esta primera edición de TATAPUME, el espacio radiofónico de la Onda Local de Andalucía con el que pretendemos acercarnos a la realidad europea potenciando sus señas de identidad común. TATAPUME significa ¡hablemos! en griego, y será un espacio radiofónico de 10 programas, que vamos a dedicar a un asunto de gran relevancia en el contexto actual andaluz, español y europeo como es el dialogo intercultural. A lo largo de estas 10 semanas, iremos abordando varios temas que nos afectan a todos y todas como europeos y entre los que podemos incluir la inmigración, las ciudades, las lenguas y otros aspectos relacionados con la interculturalidad en nuestra realidad europea.

LOCA: En efecto, en este año europeo del dialogo intercultural, decidimos explorar juntos las distintas facetas que muestra la convivencia entre culturas dentro del mismo espacio geográfico, y ofrecerles un espacio radiofónico semanal en el que podáis participar, divertirnos y aprender viajando por las ondas, desde nuestras tierras andaluzas hasta la remota Letonia, pasando por Suecia o Grecia.

LOCO: ¡Bueno, pues empecemos ya! Y para arrancar con este primer programa de TATAPUME, hablaremos de la Identidad. Veremos de qué hablamos cuando decimos “identidad” y también de qué manera construimos nuestra propia identidad. ¿Cómo nos define y cómo

condiciona nuestro pensamiento y comportamiento como parte de un mismo contexto, de un mismo mundo: de una misma Europa?

LOCA: Intentaremos también dilucidar de qué se trata cuando hablamos de la identidad andaluza, española, europea y ¿por qué no?, latinoamericana, árabe, africana o asiática, en la medida que todos conformamos la actual y plural y diversa Europa. Para asimilar ese concepto es preciso revisar la imagen de Europa como un todo homogéneo, reconociendo las múltiples y diversas culturas que han ido pasando por aquí y su importancia para la conformación de una identidad europea que se sigue gestando a día de hoy.

LOCO: Comienza, esta primera edición de TATAPUME. Bienvenidos, bienvenidas a este espacio dedicado a todos los ciudadanos europeos y europeas y que como decían los griegos.....tatapume!!!! Ahora toca hablar, ahora toca el diálogo

ENTRA FONDO MUSICAL SECCIÓN SABÍAS QUÉ...

INDICATIVO SECCIÓN SABÍAS QUÉ...

**"PORQUE CONOCIENDO EUROPA, SOY PARTE DE ELLA:
¿SABÍAS QUÉ...?"**

LOCO: En los primeros minutos de este programa dedicado al hermanamiento entre los vecinos y vecinas europeos queremos ofrecerles algunas informaciones curiosas y algo desconocidas sobre la IDENTIDAD o el concepto de IDENTIDAD que tenemos en los distintos países europeos. Todo, en nuestra sección "Sabias que..."

INDICATIVO SECCIÓN SABÍAS QUÉ...

**"PORQUE CONOCIENDO EUROPA, SOY PARTE DE ELLA:
¿SABÍAS QUÉ...?"**

LOCO: Uno de los actos más cotidianos en el día a día es sacar el DNI o cédula para pagar con tarjeta de crédito, para registrarse en el gimnasio o mostrarlo en el aeropuerto...

¿Pero sabías que esto no es posible en el Reino Unido?

LOCA: Así es, porque ellos no tienen "DNI ". ¿La razón? Los ingleses consideran que la existencia de un registro con los datos personales de los ciudadanos y las ciudadanas es una vulneración de sus derechos más básicos. Lo entienden también como una muestra de libertad del individuo frente a la máquina potencialmente represora del Estado.

LOCO: Y es que en un país donde poner una foto en el CV es ilegal porque entienden que puede llevar a la discriminación... la identidad y la privacidad es algo que se toman muy en serio. Ahora bien, tienen pasaporte y existen miles de cámaras de videovigilancia grabando por todas las esquinas.

SUBE MÚSICA

LOCO: Cuando en una agenda, junto a la fecha del 9 de mayo aparece la mención de "Día de Europa", quizá se pregunte qué ha sucedido ese día y en qué año. Y es que muy pocos ciudadanas y ciudadanos europeos saben que el 9 de mayo de 1950 nació la Europa comunitaria, en un momento en el que la amenaza de una tercera guerra mundial se cernía sobre Europa.

LOCA: En esa fecha, en París se proponía crear una institución europea supranacional encargada de administrar las materias primas que en aquella época eran la base de toda potencia militar: el carbón y el acero. Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Luxemburgo y Dinamarca renunciaban de esta forma a la propiedad estrictamente nacional de la "columna vertebral de la guerra", apostando por una Europa de paz y dejando atrás odios, rencores y prejuicios.

LOCO: Por tanto, ¿sabías que todo empezaba ese día y, por eso, se decidía celebrar el 9 de mayo como el "Día de Europa? Una festividad que ya celebran 27 países y cerca de 500 millones de ciudadanos y ciudadanas. 490,

para ser más exactos. Un saludo para todos y todas desde Andalucía

SUBE MÚSICA

LOCO: El idioma es uno de los elementos básicos que constituyen nuestra identidad. Nada nuevo bajo el sol, ¿verdad? Pero sabias que en Europa, que cuenta con 23 idiomas oficiales, se hablan sin embargo más de 200 idiomas. Pertenecen a distintas familias, y el principal grupo es el indo germano que se ramifica en la lengua germánica, la celta, la romance, la báltica, la eslava, la alba, la griega y la Armenia.

LOCA: El segundo gran grupo es el fino-húngaro, al que pertenecen, por ejemplo, el finlandés y el húngaro dos idiomas muy similares a pesar de los aproximadamente 2.000 km que separan estos dos países. Y luego vienen las lenguas turcas. Además, con los dialectos la cosa se complica.

LOCO: Por supuesto porque aunque no todos los idiomas tienen a su vez dialectos, si es cierto que analizando sólo 10 lenguas oficiales, podríamos encontrar cerca de 2.000 dialectos. Y eso que Europa no es la región del mundo con la mayor diversidad lingüística: sólo en Papua-Guinea, con menos de 6 millones de habitantes, se hablan unos 900 idiomas distintos.

SUBE MÚSICA

LOCA: Si cuando te digo "Típico Británico", te imaginas un señor enchaquetado, de raza blanca, con monóculo, bombin y bastón paseando por un parque londinense, pues es que necesitas urgentemente hacer un viaje por allí;

LOCO: Y es que durante siglos, se ha forjado en el Reino Unido la construcción de una idea de nación basada en la tradición, en la que convergen las naciones inglesa, gala, escocesa e irlandesa. Sin embargo, la historia quiso que la corona británica extendiera sus dominios casi en la

cuarta parte del territorio mundial, llegando así a albergar en la actualidad a pueblos procedentes de todas las ex colonias británicas.

LOCO: Paseando por Londres, Leeds o Glasgow podremos ver un británico cuyas raíces se encuentran en la India, Nigeria, en Escocia, en Jamaica, o en las mismísimas Bahamas. Resultado de ello, la identidad británica es profundamente multicultural: en Londres, según un estudio reciente, sobre 100 personas, este sería el reparto: 58 son británicos blancos, 15 asiáticos, 12 blancos no británicos, 12 negros y 3 son de raza mixta.

ENTRA FONDO MUSICAL SECCIÓN TÍPICOS TÓPICOS

INDICATIVO SECCIÓN TÍPICOS TÓPICOS

“DESTERRANDO MITOS, NOS CONOCEMOS MEJOR: TÍPICOS TÓPICOS”

LOCO: Hemos llegado en TATAPUME a una de las que será vuestras secciones favoritas y de la que seréis parte fundamental: Típicos Tópicos

SUBE MUSICA

LOCO: Típicos Topicos en Tatapume. En esta sección hemos querido recoger opiniones de los ciudadanos y las ciudadanas acerca del tema de hoy. Os hemos dejado la palabra para que nos contéis cual es vuestra concepción de la identidad europea y de vuestra identidad, así como vuestro sentimiento de pertenencia a Europa. Lo escuchamos a continuación.

ENTRA CORTE “IDENTIDAD EUROPEA” (54”)

LOCA: También quisimos pedirnos lo que más tenéis la sensación de compartir con otros pueblos europeos. Escuchamos ahora testimonios de ciudadanos y ciudadanas acerca de esta cuestión.

ENTRA CORTE "LO QUE NOS UNE" (52")

LOCO: Y ahora que opinéis sobre lo que menos compartimos con otros pueblos europeos? Lo vemos enseguida...

ENTRA CORTE "LO QUE NOS SEPARA" (41")

ENTRA FONDO MUSICAL SECCIÓN CUENTO INTERCULTURAL

INDICATIVO SECCIÓN CUENTO INTERCULTURAL

"TEJIENDO EUROPA: HILVANANDO LOS HILOS DE NUESTRA HISTORIA COMÚN"

LOCO: La identidad de un individuo humano incluye género, raza, grupo étnico, clase, cultura, lengua, edad, sexo, entre otras referencias. Todas se combinan para definir un ser único. Pero, asimismo, compartimos algunas como miembros de una comunidad. En esta sección vamos a hablar del nexo que existe entre identidad y lengua. Porque la lengua desempeña una clara función identitaria. Como un documento de identidad, la lengua que hablamos y el modo en que la hablamos revela algo de nosotros mismos: nuestra situación cultural, social, étnica, profesional, nuestra edad, nuestro origen geográfico, etc., La lengua que hablamos nos otorga y confiere identidad, es decir, nos diferencia.

LOCA: En efecto, la identidad es fundamentalmente un fenómeno de diferenciación: nos definimos todos ante el otro y por lo tanto, nuestra identidad puede variar cuando cambia este otro. De este modo, tenemos diferentes identidades cuando poseemos varias lenguas.

LOCO: En este punto del programa le he pedido a I sabel, nuestra compañera que se venga y nos explique alguna cosa más sobre la aparición de la identidad europea. I sabel, buenas tardes,

ISABEL: El concepto de identidad europeo es, en principio, algo problemático. La mayor parte de los habitantes de nuestro continente nos sentimos, en mayor

o menor grado, "europeos", pero la mayoría de los ciudadanos siente de manera más evidente su pertenencia a Francia, España o Alemania e incluso a territorios o regiones de éstos, a Cataluña, Escocia, Bretaña o Flandes.

Es cierto que todas esas identidades son inseparables y que, a menudo, se entremezclan con otros sentimientos de pertenencia (género, grupo étnico o racial, ideario político, afinidades culturales...)

La unificación europea requiere la construcción de una identidad europea, pero esta no existe. No hay una homogeneidad lingüística, ni cultural. No se puede construir sobre elementos como el cristianismo, ni la democracia, ni la identidad económica, ni, mucho menos, sobre una identidad étnica.

Son muchos los estudiosos que últimamente han tratado de desentrañar qué significa eso de ser europeo.

Samuel Huntington, polémico teórico, afirma que Europa termina donde empieza la Cristiandad oriental ortodoxa y el Islam. ¿Grecia, miembro de la UE, no es entonces un país europeo? O, por ejemplo, los musulmanes que llevan décadas viviendo en cualquier barrio de Londres, París o Düsseldorf ¿no son europeos?

Desde otra perspectiva, el francés Henry Mondrasse afirma que existe una identidad cultural común que podría servir de base para una unidad política. Esta identidad estaría basada en la idea de nación desarrollada en los últimos siglos. Partiendo de esta definición ¿podrían ser europeos un habitante de EE.UU. o de Australia? ¿y un ruso o un búlgaro?

Lo que es evidente es que la identidad europea no podrá surgir de una uniformización cultural, ni deberá construirse contra el "otro" (el Islam sería el más posible candidato a personificar ese otro).

Una de las propuestas más sugestivas ha sido popularizada por el pensador alemán Jurgen Habermas.

En una democracia liberal, los ciudadanos deben de ser leales y sentirse identificados no con una identidad cultural común, sino con unos principios constitucionales que garanticen plenamente sus derechos y libertades.

LOCO: Gracias Isabel, por cierto que esa propuesta de Haberlas, es especialmente sugestiva, entronca con lo mejor de la tradición liberal y tolerante de Europa, y huye y combate al nacionalismo étnico, el gran enemigo de la paz y la libertad en la Europa que se adentra en el siglo XXI.

LOCO: Escuchamos ahora el testimonio de Gloria, periodista de la Onda Local de Andalucía que nos va a hablar de los líos que tiene entre el castellano y los demás idioma que habla.

ENTRA "TESTIMONIO GLORIA" (1'20")

LOCO: Bueno, pues este enfoque de tener varias identidades según el idioma empleado también puede aplicarse a situaciones "monolingües", es decir en el marco de un mismo idioma. Tomamos como ejemplo el francés de los jóvenes de los suburbios de la región de París o de las barriadas de Marsella. En ambos casos, se trata de poblaciones de jóvenes que sufren la exclusión social y que tienen un dominio deficiente de la lengua francesa. Además, cuando se trata de hijos de inmigrantes, tampoco hablan la lengua de sus padres. Ellos se construyen su propia identidad en base a la creación de una nueva lengua.

PACO: ¿Y como?

LOCO: Pues moldeando la lengua francesa, bien sea recurriendo al árabe, al caló, o mediante transformaciones voluntarias del tipo "verlan", una jerga en la que se invierten sílabas del francés.

PACO: Ah Si ¿y como va eso?

LOCO: Pues no dicen: "Voy a tomar un café", sino un "feca". O no dicen "Este está loco" sino "está colo". Lo

curioso es que hay un grupo franco-argentino mundialmente conocido cuyo nombre es en verlan porque esta jerga se usa tanto en París como en Buenos Aires: Se trata de "Gotan Project" que si le pone las silabas en orden tiene Tango Project. Ahora si se entiende ;

Pero volviendo a nuestros jóvenes franceses, pues estábamos diciendo que al dotarse de un código común, de esta lengua común, ellos comparten una identidad común.

PACO: Escuchamos ahora el testimonio de Guillermo, un joven francés que vive en nuestra comunidad y que nos ha dado su punto de vista sobre el asunto.

ENTRA "TESTIMONIO GUILLE" (1'07")

LOCO: Bueno, ahora tomemos un caso al azar: francófono, francés, marsellés, de padres italianos. Hemos anotado los elementos de esta cadena, de esta fórmula identitaria, en un orden determinado, pero podríamos muy bien enunciarla como francófono, de padres italianos, francés, marsellés, o también de padres italianos, marsellés, francófono, francés. En verdad, el orden importa poco ya que estas fórmulas identitaria definen aquello que nos acerca y aquello que nos diferencia y sobre todo, es la confluencia de nuestros rasgos comunes lo que forma una identidad colectiva.

LOCA: En cambio, la forma en que son percibidos y vividos estos diferentes elementos, tienen su importancia: no basta con ser objetivamente marsellés o gallego, también hay que saber si uno quiere serlo, si uno suscribe esa identidad o la rechaza, si se es aceptado por los demás como tales. Por ejemplo, algunos se sienten más europeos que madrileño o berlinés y no aceptan ser definido solo por el hecho de haber nacido aquí o allá.

LOCO: Así pues, nuestros intentos por elaborar un equilibrio de la diversidad, frente a un orden mundial que amenaza con negar estas identidades, debe tener en

cuenta esta pluralidad de identidades. No hay una única hispanidad, tampoco una única francofonía o lusofonía.

LOCO: En otras palabras, si bien la defensa de la diversidad puede permitir a los grandes conjuntos lingüísticos preservar su identidad en el concierto de las lenguas del mundo y, en especial, frente al inglés, esto no debe hacernos olvidar, sin embargo, que dentro de estos grandes conjuntos existe otra diversidad, otros plurilingüismos o sea OTRAS IDENTIDADES.

LOCA: Para concluir esta sección, si pensamos en Europa con su mosaico de idiomas, pues podríamos llegar a la conclusión que no existe ninguna identidad europea común, ¡pero cuidado! el idioma es solo uno de los elementos que constituyen la identidad, al igual que las raíces históricas, los valores que compartimos, los procesos sociales que hemos experimentado. Y en eso, si que existen unos lienzos fuertes entre las poblaciones que conforman Europa.

LOCA; Me gustaría concluir esta sección con un refrán árabe que me gusta mucho: dice "aprende un idioma y evitarás una guerra". Bonito, que os parece?

ENTRA SINTONIA TATAPUME

ENTRA INDICATIVO TATAPUME

TATA PUME: PUENTE ENTRE PUEBLOS DE EUROPA

LOCO: Ya se va acabando este primer programa de Tatapume, que hoy trataba de la identidad, o mejor dicho de todas la múltiples identidades que nos definen.

LOCO: YA lo habéis oído, hablar de identidad es hablar de raíces, de escala de valores y de pertenencia porque nos definimos todos en base a este sistema: tengo esta nacionalidad, pertenezco a tal tradición religiosa; soy de tal grupo étnico o lingüístico; tengo esta profesión; provengo de este medio social...

LOCA: Pero la lista es todavía más larga y virtualmente ilimitada: uno o una puede sentir una pertenencia más o menos fuerte a una provincia, a un pueblo, a un barrio, un equipo deportivo, a un sindicato o una asociación, a una comunidad de personas que comparten las mismas aficiones o las mismas preferencias sexuales. Naturalmente no todas estas pertenencias tienen la misma importancia, en todo caso, ni en el mismo momento. Pero no hay ninguna absolutamente insignificante. Estos son los elementos constitutivos de la personalidad de cada uno. Son los fundamentos de nuestra identidad.

LOCO: Pero lo más importante es comprender que esta riqueza y pluralidad en nuestras raíces identitarias constituye el mejor antídoto frente a los fanatismos de todo tipo que van despertándose en nuestra sociedad actual. Ni el racismo ni la xenofobia tendrían lugar si adoptáramos una actitud clara de rechazo a la identificación de cualquier persona con una etiqueta, por importante o valorada que sea.

LOCA: Esperamos que lo hayan pasado bien. La semana próxima hablaremos en TATAPUME de las migraciones y su papel fundamental en la construcción de Europa a lo largo de los siglos Adiós....hasta la semana que viene...

ENTRA CORTE CONCURSO FOTO

ENTRA CORTE "COMISIÓN EUROPEA"

ENTRA SINTONIA TATAPUME CON CARETA Y RESUELVE